

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2010-2011

16 NOVEMBRE 2010

Proposition de résolution visant la mise en œuvre du Plan d'action d'Istanbul pour le rôle des femmes dans la zone euro-méditerranéenne

(Déposée par M. Richard Miller)

DÉVELOPPEMENTS

Un Plan d'action pour 2006-2011 a été adopté en novembre 2006 à Istanbul, lors de la première Conférence ministérielle Euro-Méditerranée. Une réunion ultérieure s'est tenue à Marrakech les 11 et 12 novembre 2009, à l'occasion de la réunion de l'Union pour la Méditerranée.

Force est cependant de devoir regretter que le Plan d'action d'Istanbul est méconnu par les gouvernements ainsi que par les acteurs non-gouvernementaux.

La présidence belge de l'Union européenne devrait être l'occasion de rappeler l'importance de ce plan d'action au regard des principes fondateurs de l'Union européenne.

Richard MILLER.

*
* *

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2010-2011

16 NOVEMBER 2010

Voorstel van resolutie tot uitvoering van het Action Plan Istanbul betreffende een grotere rol voor vrouwen in de Euromediterrane zone

(Ingediend door de heer Richard Miller)

TOELICHTING

Tijdens de eerste Euromediterrane ministeriële conferentie, in november 2006 in Istanbul, werd een actieplan voor 2006-2011 aangenomen. Een volgende vergadering vond op 11 en 12 november 2009 in Marrakesh plaats tijdens de vergadering van de Unie voor het Middellandse Zeegebied.

Helaas moeten wij echter vaststellen dat het Action Plan Istanbul weinig bekendheid geniet, zowel bij regeringen als bij niet-regeringsgebonden organisaties.

Het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie biedt de gelegenheid om te herinneren aan het belang van dit actieplan met betrekking tot de grondbeginselen van de Europese Unie.

*
* *

PROPOSITION DE RÉOLUTION

Le Sénat,

A. considérant les ambitions du Plan d'action d'Istanbul;

B. vu les conclusions de la deuxième Conférence ministérielle sur le renforcement du rôle des femmes dans la société, tenue à Marrakech les 11 et 12 novembre 2009;

C. vu les recommandations de la résolution du Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations unies (ONU) 1325 sur le rôle des femmes dans les processus de paix,

Demande que dans le cadre de la présidence belge de l'Union européenne, celle-ci recommande :

1. que les réserves émises à l'égard de la Convention sur l'élimination des diverses formes de discrimination à l'égard des femmes soient levées;

2. que le Protocole optionnel soit ratifié;

3. que l'harmonisation des constitutions et législations nationales avec les dispositions de la convention soit activement recherchée;

4. que la convention soit pleinement mise en œuvre;

5. que des mesures soient prises afin d'inscrire dans les plans d'action nationaux ainsi que dans les politiques initiées dans le cadre de l'Union pour la Méditerranée, les principes relatifs à la parité entre les genres.

19 octobre 2010.

Richard MILLER.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Senaat,

A. gelet op de streefdoelen van het Action Plan Istanbul;

B. gelet op de besluiten van de tweede ministeriële conferentie over de versterking van de rol van de vrouwen in de samenleving, die op 11 en 12 november 2009 in Marrakesh werd gehouden;

C. gelet op de aanbevelingen van resolutie 1325 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties (VN) betreffende de rol van vrouwen in vredesprocessen,

vraagt de regering om in het kader van het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie aan te bevelen :

1. dat het voorbehoud dat werd gemaakt bij het Verdrag tot uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen, wordt opgeheven;

2. dat het facultatief Protocol wordt bekrachtigd;

3. dat men er actief naar streeft om de nationale grondwetten en wetten in overeenstemming te brengen met de bepalingen van het Verdrag;

4. dat het Verdrag integraal ten uitvoer wordt gelegd;

5. dat maatregelen worden genomen om de beginselen van genderpariteit op te nemen in de nationale actieplannen en in de beleidsmaatregelen die worden genomen in het raam van de Unie voor het Middellandse Zeegebied.

19 oktober 2010.